

# POR MOVER LA LENGUA DE OTRO MODO (C.89)

CLASIFICACIÓN: DIBUJOS

SERIE: CUADERNO C (DIBUJOS, CA. 1814-1823)



## DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

1814 - 1823

UBICACIÓN

Museo Nacional del Prado, Madrid, España

DIMENSIONES

205 x 144 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguada de tintas de bugalla y parda, y leves trazos de lápiz negro sobre papel verjurado

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Obra documentada

TITULAR

Museo Nacional del Prado

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

02 sep 2021 / 08 jun 2023

INVENTARIO

1562 D4056

## INSCRIPCIONES

89 (a tinta, sobrescrito encima de un 79, arriba a la derecha)

45 (a lápiz, abajo a la derecha)

*P.r mover la lengua de otro modo* (a tinta, abajo)

Sello identificativo del Museo de la Trinidad (estampado, arriba en el centro)

#### HISTORIA

Véase *Por no trabajar* (C.1).

#### ANÁLISIS ARTÍSTICO

Véase *Por no trabajar* (C.1).

Este es el quinto dibujo del subgrupo de 8 dibujos correlativos (C.85-C.92), correspondientes a exposiciones públicas o ejecuciones de condenados por la Inquisición, que se incluye en el *Cuaderno C* como parte de una subserie general de 29 dibujos correlativos (C.85-C.114) dedicados a presos y torturados por el Santo Oficio.

De nuevo vemos a un solo personaje condenado, ataviado, como era norma, con la coraza y el sambenito. Aquí nos da la espalda. Se encuentra delante del tribunal que lo está sentenciando, del cual vemos a la izquierda, muy abocetadas, la mesa y la figura de uno de sus miembros. A la derecha, también al fondo y apenas esbozado, vemos a un nutrido grupo de personas que presumiblemente va a presenciar el castigo impuesto al condenado, que al parecer lo había sido, como aclara la leyenda que acompaña al dibujo, por haber hablado más de la cuenta sobre temas considerados poco ortodoxos.

Gassier explica que, por su vestimenta, el personaje representado pertenecería al siglo XVIII. A tenor de su temática y planteamiento, relaciona el dibujo con la estampa *Capricho 23. Aquellos polvos* (1799) y la pintura *Auto de fe de la Inquisición* (ca. 1814-1816).

Los juegos de luz, fruto de la diferencia de las tintas, ayudan a que el condenado destaque por encima del fondo.

#### EXPOSICIONES

##### **Goya y la Constitución de 1812**

Museo Municipal de Madrid Madrid 1982

De diciembre de 1982 a enero de 1983. Organizada por el Ayuntamiento de Madrid.

Responsable científico principal: José Manuel Pita Andrade.

cat. 38

##### **Goya. Europalia 85. España**

Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique Bruselas 1985

Del 26 de septiembre al 22 de diciembre de 1985.

##### **Goya e il Mondo Moderno**

Palazzo Reale Milán 2010

Del 17 de marzo al 27 de junio de 2010. Organizada por SEACEX, Palazzo Reale y Fundación Goya en Aragón. Responsables científicos principales: Valeriano Bozal y Concepción Lomba Serrano.

##### **Goya: Luces y Sombras. Obras Maestras del Museo del Prado**

The National Museum of Western Art Tokio 2011

cat. 96

##### **Goya: Luces y Sombras**

Fundación La Caixa Barcelona 2012

cat. 71

#### BIBLIOGRAFÍA

**Los dibujos de Goya reproducidos a su tamaño y su color. Tomo II. Dibujos para Los Disparates, dibujos no grabados, estudios para pinturas y varios**

SÁNCHEZ CANTÓN, Francisco Javier

n. 345

1954

Museo del Prado

**A cycle of Goya's drawings: the expression of truth and liberty**

LÓPEZ-REY, José

pp. 109-110 y 153

1956

Macmillan & Co

**Vie et oeuvre de Francisco de Goya**

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet

p. 285, cat. 1325

1970

Office du livre

##### **Dibujos de Goya: Los álbumes**

GASSIER, Pierre

223-228, 312 (il.) y 374, cat. C.89[234]

1973

**"Por mover la lengua de otro modo"**

Goya: luces y sombras

MATILLA, José Manuel

##### **Cuaderno C. Francisco de Goya**

MATILLA RODRÍGUEZ, José Manuel (editor)

f. 89

2020

<https://www.museodelprado.es/>

**PALABRAS CLAVE**

**CUADERNO C DIBUJO INQUISICIÓN PRESO TORTURADO CONDENADO CONDENA EXPOSICIÓN  
PÚBLICA SAMBENITO COROZA INFAMIA HEREJÍA TRIBUNAL HOMBRE**

**ENLACES EXTERNOS**